



BÜRGER BRIEF

Der Magistrat der Inedrat Stadt
Krechen

Magistrat Miasta Narodowego
Probi

thut kund und bekennet hiermit, dass da der
Jacob Balcerak
zu einem Bürger hiesiger Stadt angenommen, derselbe nunmehr aller
deren einem Kreisigen Bürger zustehende Rechten und Wohltha-
ten dadurch theilhaftig geworden.

Da nun derselbe zur Versicherung seiner Treue und Gehor-
sam nächstehenden Bürger-Eid abgeleistet.
Ich *Jacob Balcerak*
schwöre zu Gott dem Allmächtigen und Allweisenden, dass Sei-
ner Königl. Majestät von Preussen meinen allergnädigsten Herrn
ich unterthänig treu und gehorsam sein, meinen Vorgesetzten
willige Folge leisten, meine Pflichten als Bürger gewissenhaft
erfüllen und zum Wohl des Staats und der Gemeine; zu der ich ge-
höre, nach allen meinen Kräften mit wirken, mißsomar mir Gott helfe...

So ist ihm dieser Bürger-Brief ertheilt worden vermöge dessen er sich
gleich denen übrigen Bürgern hiesiger Stadt alles rechtlichen
Schutzes und Beistandes zu gewärtigen hat.
Urhundlich unter dem hiesigen Stadt Inseigel und gewöhnli-
cher Unterschrift ausgefertigt.

So geschähen *Proben* am 23.^{ten} Novbr 1839

Der Magistrat
M. K. Für den
Jacob Balcerak

BÜRGER-BRIEF

in Księstwie Poznańskiem półoboznego zarządca niniejszym iż Okazy-
ciel tego *Jacob Balcerak*

na Obywatela tutejszego Miasta został przyjętym, temuż Obywate-
lowi, przystojące Prawa i Dobrodziejstwa przez to do magus się jest mocea.
Gdy tedy tenże na zapamiętanie swej wierności i posłuszeństwa nastę-
pująca, przysięge wykonał.

Ja *Jacob Balcerak*
przysięgam Panu Bogu Wszchemogącemu i wszystko wiążącemu, być
Najwyższemu Królowi Fruskiemu, morem miłościwemu Plnu pod-
danym, wiernym i posłusznym, moim przelozonym uległym, Moich Obo-
wiązkow jako obywatel dopełniać samiennie i przykładac się z
wszystkich sił moich do dobra kraju i gminy, do której należe, tak
mi Boże dopomoc. *Jan 23. 1839*
i moją wiarę i honor. *Jan 23. 1839*
Przed niniejszym List Obywatelski temuż został udzielony, w miarę dosyć
ograniczenia swoim powinnością na Protekcya i pomoc Magistratu od-
woływać się może.

Na dowód tego List niniejszy Obywatelski pod Mieyską pieczęcią, i
żonyczogiem, pod pisem wygotowany został.

Dażo się *Probi* w 23. Novbr 1839

Magistrat

M. K.

der
Jacob Balcerak

LIST-OBYWATELSKI